



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 30 January 2024 — No. 92**

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

\_\_\_\_\_

Moment of reflection

### ORDERS OF THE DAY

At 10:01 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

### ROUTINE PROCEEDINGS

#### Statements by Members

Ms. Tardif (Lavolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Ms. Pierrette Desaulniers.

\_\_\_\_\_

Ms. Garceau (Robert-Baldwin) made a statement to underline Tamil Heritage Month.

**30 January 2024**

---

Ms. Zaga Mendez (Verdun) made a statement to ask the Government to better protect the housing rights of seniors.

\_\_\_\_\_

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to Mr. Andawa Laveau.

\_\_\_\_\_

Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) made a statement to underline Journée Arc-en-ciel.

\_\_\_\_\_

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to pay tribute to the volunteers at the Centre 55 Plus Châteauguay.

\_\_\_\_\_

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement to pay tribute to Mr. Harold Gagné.

\_\_\_\_\_

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to pay tribute to Mr. Pierre Hébert.

\_\_\_\_\_

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline the 50th anniversary of the organization Centraide of Greater Montreal.

\_\_\_\_\_

**30 January 2024**

---

Ms. Blanchette Vézina (Rimouski) made a statement to underline the 50th Tournoi provincial BMO Gestion privée de Rimouski.

---

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to invite the public to participate in the Festival Feu et Glace in Repentigny.

---

Mr. Gagnon (Jonquière) made a statement to underline the 40th anniversary of the Saguenay en Neige festival.

---

At 1:55 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:04 p.m.

---

Moment of reflection

The President tabled the following:

A letter, dated 15 December 2023, she had received from Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, informing her that Mr. Beauchemin, Member for Marguerite-Bourgeoys, had rejoined the caucus of the parliamentary group forming the Official Opposition.

(Sessional Paper No. 1221-20240130)

30 January 2024

---

**Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The 2023–2027 budgetary forecasts of the Comité de la rémunération des juges for the period ending on 31 March 2024.

(Sessional Paper No. 1222-20240130)

---

Ms. Déry, Minister of Higher Education, tabled the following:

The 2022–2023 annual management report of the Commission d'évaluation de l'enseignement collégial.

(Sessional Paper No. 1223-20240130)

---

Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, tabled the following:

The 2022–2023 annual activity report of the Institut de technologie agroalimentaire du Québec.

(Sessional Paper No. 1224-20240130)

---

Mr. Boulet, Minister of Labour, tabled the following:

The 2024–2027 strategic plan of the Commission des normes de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail;

(Sessional Paper No. 1225-20240130)

The 2023–2028 strategic plan of the Régie du bâtiment du Québec.

Sessional Paper No. 1226-20240130)

---

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 30 November 2023 by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) on maintaining the services offered at Pavillon d'éducation communautaire d'Hochelaga-Maisonneuve;

(Sessional Paper No. 1227-20240130)

The reply to a written question from Ms. Nichols (Vaudreuil) on the deployment of Canada's Housing Accelerator Fund in Québec – Question No. 74, *Order Paper and Notices* of 22 November 2023;

(Sessional Paper No. 1228-20240130)

The reply to a written question from Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) on the security risks that members of sexual and gender minorities may face when travelling in the United States – Question No. 76, *Order Paper and Notices* of 29 November 2023;

(Sessional Paper No. 1229-20240130)

The reply to a written question from Ms. Zaga Mendez (Verdun) on the Government's agri-environmental financial support and the profitability of Québec's grain sector – Question No. 77, *Order Paper and Notices* of 1 December 2023;

(Sessional Paper No. 1230-20240130)

The reply to a written question from Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) on Montreal International Fuel Facilities Corporation's airport fuel terminal project – Question No. 80, *Order Paper and Notices* of 7 December 2023;

(Sessional Paper No. 1231-20240130)

The reply to a written question from Ms. Dufour (Mille-Îles) on the difficulties experienced by elected municipal officials – Question No. 81, *Order Paper and Notices* of 7 December 2023;

(Sessional Paper No. 1232-20240130)

The reply to a written question from Mr. Derraji (Nelligan) on the Québec government's monthly report on financial transactions – Question No. 84, *Order Paper and Notices* of 8 December 2023.

(Sessional Paper No. 1233-20240130)

**30 January 2024**

---

The President tabled the following:

Tables indicating the distribution of measures and the allocation of speaking times for Question Period, Statements by Members, limited debates and Business Standing in the Name of Members in Opposition;

(Sessional Paper No. 1234-20240130)

The new seating plan of the National Assembly, dated 30 January 2024;

(Sessional Paper No. 1235-20240130)

A copy of the notice of motion by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 31 January 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1236-20240130)

### **Presenting Reports from Committees**

By leave of the Assembly to set aside section 4.4 of the Rules for the Conduct of Proceedings, the President tabled the following:

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 18 December 2023 to discuss a request from the parliamentary group forming the Official Opposition concerning a change to the membership of the Committee on Public Finance, and the modification of the list of temporary chairs;

(Sessional Paper No. 1237-20240130)

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 24 January 2024 to discuss a request from the Second Opposition Group concerning a change to the membership of the Committee on Citizen Relations and to decide on the appointment of the vice-chair of the Committee;

(Sessional Paper No. 1238-20240130)

The report from the steering committee of the Committee on the National Assembly, which met on 24 January 2024 to discuss a request from the parliamentary group forming the Official Opposition concerning changes to the membership of parliamentary committees.

(Sessional Paper No. 1239-20240130)

**30 January 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 129 and 134, Ms. Soucy, First Vice-President, moved:

THAT the changes in the membership of the standing committees as provided for in the reports from the steering committee of the Committee on the National Assembly be adopted.

The motion was carried.

### **Presenting Petitions**

Mr. Fortin (Pontiac) tabled the following:

The abstract of a petition on strengthening the monitoring of moose populations in Québec, signed by 2,870 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1240-20240130)

---

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) tabled the following:

The abstract of a petition on amending Bill 31, An Act to amend various legislative provisions with respect to housing, signed by 17,552 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1241-20240130)

---

Ms. Hébert (Saint-François) tabled the following:

The abstract of a petition on free school transportation, signed by 125 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1242-20240130)

---

**30 January 2024**

---

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) tabled the following:

The abstract of a petition on the remuneration of mandatory internships, signed by 3,551 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1243-20240130)

---

Ms. Dufour (Mille-Îles) tabled the following:

The abstract of a petition on accessibility for future referendum registers held in municipal infrastructures, signed by 68 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1244-20240130)

---

Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) tabled the following:

The abstract of a petition on abolishing penalties applied to the retirement pensions of disability pension beneficiaries, signed by 5,648 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1245-20240130)

---

Ms. Zaga Mendez (Verdun) tabled the following:

The abstract of a petition on reviewing the rules governing the presence of dogs in Sépaq parks, signed by 1,738 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1246-20240130)

---

30 January 2024

---

Ms. Bogemans (Iberville) tabled the following:

The abstract of a petition on prohibiting the use of glue traps for rodents, signed by 1,385 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1247-20240130)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Ms. Duranceau, Minister Responsible for Housing, tabled the following:

A chart on the evolution of the AccèsLogis backlog and the history of housing unit announcements entitled “Évolution de l’arrérage d’AccèsLogis et historique des annonces d’unités”.

(Sessional Paper No. 1248-20240130)

At the request of the President, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, withdrew certain words deemed unparliamentary.

At the request of the President, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, withdrew certain words deemed unparliamentary.

### **Motions Without Notice**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, together with Mr. Morin (Acadie), Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne), Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly support the resolution adopted by the United Nations Security Council on 22 December 2023, demanding from all parties the immediate, safe and unhindered delivery of humanitarian assistance at scale throughout Gaza;

30 January 2024

---

THAT it affirm that a humanitarian ceasefire in Gaza and in Israel and the immediate and unconditional release of those held hostage by Hamas are necessary;

THAT it ask that all parties respect international law and spare civilians;

THAT it condemn the terrorist attacks and ask Hamas to surrender unconditionally;

THAT it reiterate its support for a negotiated, peaceful and lasting solution to the Israeli-Palestinian conflict.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Tanguay, Leader of the Official Opposition, together with Mr. Legault, Premier, Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Paradis (Jean-Talon) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly honour the memory of Quebecers Ibrahima Barry, Mamadou Tanou Barry, Khaled Belkacemi, Abdelkrim Hassane, Azzeddine Soufiane and Aboubaker Thabti, who lost their lives on 29 January 2017 at the Grand Mosque in the city of Québec;

THAT it extend its deepest condolences to the families and loved ones of these victims;

THAT it express its solidarity with these women and men forever marked by this tragic event, as well as with the entire Muslim community of Québec;

THAT it recall the burden carried by first responders and honour the memory of Andréanne Leblanc, for whom the tragedy was too great to bear;

**30 January 2024**

---

THAT it unequivocally condemn all hateful speech and actions, racism and discrimination against the Muslim community, as well as all forms of xenophobia and Islamophobia;

That it invite the Government to step up its initiatives to put an end to all forms of racism in Québec;

THAT, lastly, the National Assembly observe a moment of silence to honour the memory of those who died.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

At the request of Ms. Soucy, First Vice-President, the Assembly observed a minute of silence.

---

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) moved a motion on the Israeli-Palestinian conflict; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly reiterate that political financing, when carried out in circumstances that suggest a conflict of interest and the exchange of benefits or quid pro quos, can erode public trust in our democratic institutions;

**30 January 2024**

---

THAT it note that, to this day, none of the recommendations in the “Renewing trust in elected officials and public servants” component of the final report of the Commission of Inquiry on the Awarding and Management of Public Contracts in the Construction Industry have been fully implemented;

THAT it ask the Québec government to implement Recommendation 57 of the final report of the Commission of Inquiry on the Awarding and Management of Public Contracts in the Construction Industry aimed at prohibiting ministers and their staff from soliciting political contributions from their department’s suppliers and financial assistance recipients.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **187** in Appendix)

Yeas: **113** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved that the question be put severally on the following motions, without reading them beforehand:

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Culture and Education within the framework of the consideration of Bill 47, An Act to reinforce the protection of students, to hold special consultations and public hearings on 30 January 2024 from 9:45 a.m. to 12:20 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; and on 31 January 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:30 p.m.;

**30 January 2024**

---

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Association québécoise du personnel de direction des écoles, together with Fédération québécoise des directions d'établissement d'enseignement, Association montréalaise des directions d'établissement scolaire and Association québécoise des cadres scolaires  
Fédération autonome de l'enseignement  
National Student Ombudsman  
Confédération des syndicats nationaux  
Fédération des comités de parents du Québec  
Fédération des centres de services scolaires du Québec  
Association des directions générales scolaires du Québec  
Centrale des syndicats du Québec  
Québec English School Boards Association  
Fédération des établissements d'enseignement privés  
Claire Beaumont, Faculté des sciences de l'éducation, Université Laval  
Regroupement québécois des centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel  
Mélanie Lemay, co-founder of the movement Québec contre les violences sexuelles, together with La voix des jeunes compte;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

30 January 2024

---

THAT the presentation by Association québécoise du personnel de direction des écoles, Fédération québécoise des directions d'établissement d'enseignement, Association montréalaise des directions d'établissement scolaire and Association québécoise des cadres scolaires last no longer than 20 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 70 minutes, allocated as follows: 35 minutes to the parliamentary group forming the Government, 26 minutes 15 seconds to the Official Opposition, and 8 minutes 45 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by Mélanie Lemay, co-founder of the movement Québec contre les violences sexuelles, and La voix des jeunes compte last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 50 minutes, allocated as follows: 25 minutes to the parliamentary group forming the Government, 18 minutes 45 seconds to the Official Opposition, and 6 minutes 15 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by the other organizations last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition, and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Education be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

**30 January 2024**

---

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Labour and the Economy within the framework of the consideration of Bill 42, An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 30 January 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 31 January 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 1 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:00 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Rachel Cox, Professor, Université du Québec à Montréal,  
Dalia Gesualdi-Fecteau, Professor, Université de  
Montréal, and Anne-Marie Laflamme, Professor,  
Université Laval  
Juripop  
Confédération des syndicats nationaux  
Centrale des syndicats du Québec  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec  
Conseil du patronat du Québec  
Fédération des chambres de commerce du Québec  
Fédération étudiante collégiale du Québec, together with  
Québec Student Union and Concordia Student Union  
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité  
du travail  
Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la  
sécurité du travail  
Ordre des conseillers en ressources humaines et en  
relations industrielles agréés du Québec  
Canadian Federation of Independent Business  
Conseil d'intervention pour l'accès des femmes au travail  
Union des travailleuses et travailleurs accidentés ou  
malades  
Barreau du Québec;

30 January 2024

---

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes 30 seconds to the Official Opposition and 1 minute 30 seconds to the Second Opposition Group;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 13 minutes 8 seconds to the Official Opposition and 4 minutes 23 seconds to the Second Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Labour be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

---

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Citizen Relations within the framework of the consideration of Bill 46, An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services, to hold special consultations and public hearings on Thursday, 1 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 1:05 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:25 p.m.; and on Tuesday, 6 February 2024 from 9:45 a.m. to 12:10 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Association des cadres des centres de la petite enfance  
Conseil québécois des services de garde éducatifs à la  
petite enfance  
Association québécoise des centres de la petite enfance  
Confédération des syndicats nationaux

30 January 2024

---

Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec  
Rassemblement des garderies privées du Québec  
First Nations of Quebec and Labrador Health and Social  
Services Commission  
Association des garderies privées du Québec  
Association des garderies non subventionnées en  
installation  
Sûreté du Québec  
Valorisons ma profession  
Auditor General of Québec  
Nathalie Bigras, Professor, Université du Québec à  
Montréal;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister of Families be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

30 January 2024

---

THAT, within the framework of the consideration of Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children’s Well-Being and Rights, the Committee on Health and Social Services hold special consultations and public hearings on Tuesday, 6 February 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 7 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 8 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Ms. Régine Laurent, former President, Special Commission on the Rights of the Child and Youth Protection

Mr. André Lebon, former Commissioner, Special Commission on the Rights of the Child and Youth Protection

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

National Student Ombudsman

Watchdog Committee of the Special Commission on the Rights of the Child and Youth Protection

Auditor General of Québec

Public Protector (Québec Ombudsman)

Ms. Nancy Audet, Journalist, author of the book *Plus jamais la honte*, supporter of the Fondation des jeunes de la DPJ

Assembly of First Nations Quebec-Labrador

Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec

Ordre des psychoéducateurs et des psychoéducatrices du Québec

Barreau du Québec

Geneviève Rioux, President, Fédération des familles d’accueil et ressources intermédiaires du Québec

Collectif Ex-placé DPJ

Bureau du Coroner

Regroupement des Auberges du cœur;

**30 January 2024**

---

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

THAT the Minister Responsible for Social Services be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

---

THAT the National Assembly give effect to the order of reference given to the Committee on Transportation and the Environment within the framework of the consideration of Bill 41, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition, to hold special consultations and public hearings on Tuesday, 30 January 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 31 January 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 1 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 2:00 p.m. to 4:25 p.m.;

30 January 2024

---

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Union des municipalités du Québec  
Fédération québécoise des municipalités  
Hydro-Québec  
Association des professionnels de la construction et de l'habitation du Québec  
Énergir  
Conseil du patronat en environnement du Québec  
Conseil québécois des entreprises en efficacité énergétique  
Pierre-Olivier Pineau and Johanne Whitmore (Chair in Energy Sector Management, HEC Montréal)  
Conseil du bâtiment durable du Québec  
BOMA Québec  
Coalition Sortons le gaz  
Institut de développement urbain du Québec  
Écohabitation  
Jean-Pierre Finet (analyst in economic regulation of energy for the Regroupement des organismes environnementaux en énergie)  
Canadian Federation of Independent Business  
Association des inspecteurs en bâtiments du Québec  
Ordre des ingénieurs du Québec  
Centre québécois du droit de l'environnement  
Vivre en ville;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

**30 January 2024**

---

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

---

THAT, within the framework of the consideration of Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions, the Committee on Transportation and the Environment hold special consultations and public hearings on Tuesday, 6 February 2024 from 9:45 a.m. to 12:25 p.m. and after Notices of Proceedings in Committees from approximately 3:15 p.m. to 7:20 p.m.; on Wednesday, 7 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 3:00 p.m. to 6:15 p.m.; and on Thursday, 8 February 2024 after Notices of Proceedings in Committees from approximately 11:15 a.m. to 12:50 p.m. and from 2:00 p.m. to 2:45 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Union des municipalités du Québec  
Fédération québécoise des municipalités  
CAA-Québec  
Piétons Québec  
Association du camionnage du Québec

30 January 2024

---

Bureau du coroner  
Sûreté du Québec  
Vivre en ville  
Corinne Payne, Fédération des comités de parents du Québec  
Marie-Soleil Cloutier, Director, Laboratoire Piétons et Espace urbain, INRS  
Ville de Montréal  
Fédération des transporteurs par autobus  
Fédération motocycliste du Québec, together with Association des motocyclistes du Québec  
Association pour la santé publique du Québec  
Driving Schools Association of Québec  
Vélo Québec  
Mr. Antoine Bittar, Ms. Élisabeth Rivera, Mothers Against Drunk Driving (MADD Canada), together with Ms. Marie-Claude Morin, MADD Québec;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 3 minutes 36 seconds to the Official Opposition, 1 minute 12 seconds to the Second Opposition Group and 1 minute 12 seconds to the independent Member;

THAT the presentation by each organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 10 minutes 30 seconds to the Official Opposition, 3 minutes 30 seconds to the Second Opposition Group and 3 minutes 30 seconds to the independent Member;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each organization;

THAT the Minister of Transport and Sustainable Mobility be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motions were carried.

**30 January 2024**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1, Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved:

THAT, for the Committee on the National Assembly's consideration of the preliminary report on the delimitation proposal of the Commission de la représentation électorale dated September 2023, the quorum of the committee be set at six members;

THAT the Minister Responsible for Democratic Institutions be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

#### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committee:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 31, An Act to amend various legislative provisions with respect to housing.

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143, he convened the following committees:

- the Committee on Labour and the Economy, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 42, An Act to prevent and fight psychological harassment and sexual violence in the workplace;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 41, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition;

30 January 2024

---

- the Committee on Culture and Education, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 47, An Act to reinforce the protection of students.

---

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Health and Social Services shall hold a public meeting to undertake special consultations and public hearings within the framework of the order of initiative on examining ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent.

#### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 31 January 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Kelley (Jacques-Cartier).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly acknowledge that the CAQ government's inadequate planning regarding energy needs is hindering the development of Québec's small and medium-sized businesses;

THAT, given the scope of the issues Québec is facing, it once again ask the CAQ government to hold a real province-wide consultation on energy so that Quebecers can voice their opinions on possible solutions.

---

30 January 2024

---

### ORDERS OF THE DAY

At 3:37 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 3:42 p.m.

\_\_\_\_\_

At 3:42 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

### Debates upon Adjournment

At 6:37 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Mr. Beauchemin (Marguerite-Bourgeoys) to Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, about the bankruptcies of small and medium-sized businesses.

\_\_\_\_\_

At 6:50 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 31 January 2024 at 9:40 a.m.

**30 January 2024**

---

**ROYAL ASSENT**

On Wednesday, 13 December 2023 at 3:00 p.m., in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Mr. Dubé, Minister of Health and Delegate of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

- 15      An Act to make the health and social services system more effective

**NATHALIE ROY**

*President*

30 January 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Mr. St-Pierre Plamondon, Leader of the Third Opposition Group, together with Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, Mr. Marissal (Rosemont) and Ms. Nichols (Vaudreuil):

(Division No. 187)

YEAS - 113

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Picard (CAQ)
Allaire (CAQ)	Ciccione (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Poulet (CAQ)
Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Kelley (QLP)	Prass (QLP)
Bachand (CAQ)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Proulx (CAQ)
Beauchemin (QLP)	Déry (CAQ)	Lachance (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
(Orford)	Dubé (CAQ)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Roberge (CAQ)
Bernard (CAQ)	Dufour (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	(Mille-Îles)	LeBel (CAQ)	Roy (CAQ)
Biron (CAQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Blais (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Les Plaines)	Schmaltz (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Setlakwe (QLP)
Bogemans (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Simard (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Skeete (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemay (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bouazzi (QS)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Boulet (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ)	Tanguay (QLP)
Bourassa (CAQ)	Girard (CAQ)	(Chapleau)	Tardif (CAQ)
Bussière (CAQ)	(Groulx)	Maccarone (QLP)	Thouin (CAQ)
Cadet (QLP)	Girard (CAQ)	Mallette (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Marissal (QS)	(Dubuc)
Carmant (CAQ)	Grandmont (QS)	Martel (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Caron (CAQ)	Grondin (CAQ)	McGraw (QLP)	(Hull)
(Portneuf)	Guilbault (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Caron (QLP)	Guillemette (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
(La Pinière)	Haytayan (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Champagne Jourdain (CAQ)	Hébert (CAQ)	Nichols (IND)	
Charest (CAQ)	Jacques (CAQ)	Paradis (PQ)	